



Haier

Руководство по эксплуатации /  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

**Утюг / Ytik**

Haier HI-600

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Перед эксплуатацией прибора удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненого в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
- Перед первым включением убедитесь в том, что прибор правильно собран и все упаковочные материалы удалены.
- Устанавливайте прибор на ровную, сухую, устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор на край стола или столешницы.
- Поддерживайте в чистоте корпус утюга.
- Отключайте утюг от электросети по окончании использования, перед чисткой и перед тем, как убрать его на хранение.
- Во избежание ожогов не касайтесь подошвы утюга, избегайте попадания прямого пара на незащищенные части тела.
- Перед тем как наливать или выливать воду из резервуара утюга, всегда отключайте утюг от электросети.
- Не заливайте в утюг воду с помощью иных емкостей, кроме той, которая идет в комплекте с прибором.
- Не используйте утюг с открытым отверстием для залива воды.
- Не заливайте воду выше отметки MAX, так как это может привести к поломке прибора.
- Не заливайте в резервуар для воды какие-либо средства для защиты от накипи. Не используйте парфюмированную воду либо специальную воду для глажки. Данные жидкости могут повредить внутренние части системы парогенератора.
- Всегда отключайте утюг от электросети, когда оставляете прибор без присмотра и по окончании использования.
- По окончании глажки всегда выливайте воду из резервуара.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

Кнопка распыления воды через носик

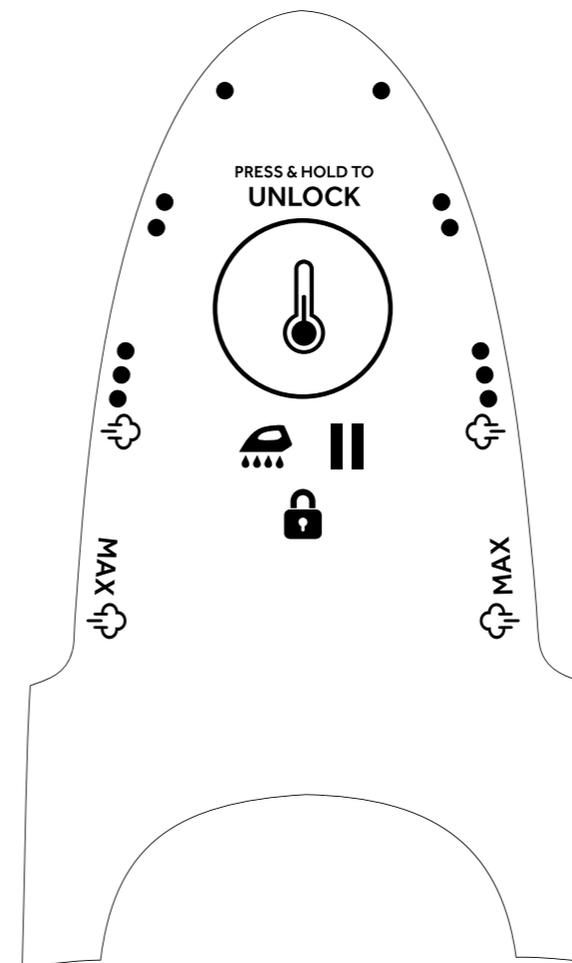
Регулятор постоянной подачи пара

Кнопка подачи пара

Отсек для залива воды



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопка выбора режима глажки



Режим 1



Режим 2



Режим 3



Режим MAX



Индикатор необходимости самоочистки



Индикатор режима Паузы



Индикатор блокировки панели управления

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед началом использования прибора удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные и защитные материалы.

**ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием рекомендуется налить воду и испытать утюг на ненужной ткани, установив максимальную подачу пара. Небольшие частицы пыли после производства могут оставаться в деталях утюга и испортить ткань.**

## НАПОЛНЕНИЕ УТЮГА ВОДОЙ

**ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен для работы с использованием обычной водопроводной воды. Использование любых других жидкостей, парфюмированной воды, добавление средств от накипи могут повредить сам утюг и ткань, которую Вы гладите.**

- Отключите прибор от электросети.
- Переместите регулятор постоянной подачи пара в положение 
- Расположите утюг горизонтально и откройте крышку отсека для залива воды.
- При помощи емкости для залива воды идущей в комплекте, наполните резервуар до отметки MAX, и закройте крышку отсека.

## ВЫБОР РЕЖИМА ГЛАЖКИ

- Прибор оснащен несколькими температурными режимами глажки. Перед началом использования ознакомьтесь с информацией производителя ткани о рекомендованном температурном режиме.

- Режим 1 – Ацетат, Эластан, Полиамид.
- ● Режим 2 – Полиэстер, Шелк, Триацетат, Вискоза, Шерсть.
- ● ●  Режим 3 – Хлопок, Лён, Джинсы.
- ● ●  **MAX** Режим MAX – Повышенная температура и подача пара по сравнению в Режимом 3, для тех же тканей, но трудно поддающихся глажке.

**Режим 1 и Режим 2 созданы для деликатных тканей и не предусматривают постоянную подачу пара. Паровой удар будет работать, но из-за низкой температуры подошвы на ней могут образоваться капли воды.**

**Для глажки с паром рекомендуется использовать Режим 3 и Режим MAX.**

- После подключения утюга к электросети нажмите на кнопку выбора режима глажки, включится Режим 1 и начнется нагрев. Для смены режима нажмите на кнопку выбора необходимого количество раз, пока не будет выбран нужный режим.

- Через 3 секунды после выбора режима глажки панель управления заблокируется. Чтобы снять блокировку, нажмите кнопку выбора режима и держите нажатой 3 секунды.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Убедитесь, что резервуар утюга наполнен водой.
- Подключите прибор к электросети.
- Выберите необходимый режим глажки.
- Начинайте глажку только после того, как индикаторы выбранного режима перестанут мигать, это означает, что утюг нагрелся.
- По окончании глажки отключите прибор от электросети.

## РАСПЫЛЕНИЕ ВОДЫ ЧЕРЕЗ НОСИК

Данная функция сделана для увлажнения трудно разглаживаемых участков ткани.

- Резервуар должен быть наполнен водой.
- Нажмите кнопку распыления.
- Прогладьте увлажненную зону ткани.

## ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Данный режим создан для отпаривания тканей в подвешенном состоянии.

- Наполните резервуар утюга водой.
- Выберите Режим MAX, подождите пока утюг нагреется.
- Возьмите утюг в вертикальное положение.
- Переведите регулятор постоянной подачи пара в положение  и отпаривайте ткань движениями вверх/вниз на расстоянии 15-30 см, с небольшими перерывами нажимая кнопку подачи пара.

**Перед началом отпаривания рекомендуется несколько раз нажать кнопку подачи пара.**

**ВНИМАНИЕ! Не отпаривайте одежду на теле, пар горячий, высокий риск получить ожог.**

## АВТООТКЛЮЧЕНИЕ (Режим Паузы)

Для безопасности, утюг оснащен автоматической системой перехода в режим паузы, при котором отключается нагрев подошвы.

- Режим паузы включается при нахождении утюга в покое:
- В вертикальном положении через 8 минут.
  - В горизонтальном положении через 30 секунд.
  - В положении на боку через 30 секунд.

Для выхода из режима паузы утюг достаточно взять в руки.

**ВНИМАНИЕ! Данный режим не освобождает пользователя от отключения утюга от электросети.**

## ЗАЩИТА ОТ НАКИПИ

Утюг оснащен двойной защитой от накипи.

- Сменный картридж от накипи. В зависимости от частоты использования утюга, картридж рекомендуется менять раз в несколько месяцев. Использование картриджа не является обязательным, он помогает снизить образование накипи и продлевает срок службы утюга.

Для замены картриджа откройте крышку отсека залива воды, поверните сменный картридж на 90 градусов против часовой стрелки и достаньте его. Поместите новый картридж от накипи и закрепите его, повернув на 90 градусов по часовой стрелке.

- Встроенный картридж от накипи. Создан, чтобы дополнительно уменьшить образование накипи. Он продлевает срок службы утюга и не требует замены.

## ФУНКЦИЯ КАПЛЯ-СТОП

Данная функция разработана для того, чтобы из подошвы утюга не вытекала вода при недостаточной температуре нагрева.

В процессе работы иногда вы можете слышать «щелчок». Это нормально, и лишь говорит о том, что система функционирует.

## ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ СИСТЕМ УТЮГА

Для более долгой службы прибора рекомендуется производить очистку не реже, чем раз в месяц. Образование накипи напрямую зависит от частоты использования и жесткости воды.

- Загорелся индикатор необходимости самоочистки.

- Отключите утюг от электросети.

- Переведите регулятор постоянной подачи пара в положение .

- Наполните резервуар для воды до отметки MAX.

- Подключите утюг к электросети и включите режим MAX.

- Дождитесь, пока индикатор нагрева перестанет мигать.

- Отключите утюг от электросети.

- Возьмите утюг и держите его в горизонтальном положении над какой-нибудь емкостью или раковинной.

- Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки.

- Пар и горячая вода будут выходить из отверстий подошвы утюга вместе с накипью и минералами, образовавшимися в системе нагрева в процессе использования.

- Плавно перемещайте утюг вперед и назад (немного потрясывая) пока резервуар для воды полностью не опустошится.

- Отпустите кнопку самоочистки.

- Подключите утюг к электросети и включите режим MAX.

- Дождитесь, пока индикатор нагрева перестанет мигать и прогладьте ненужную ткань, тем самым очистив подошву от остатков накипи и минералов.

## ЧИСТКА ПОДОШВЫ УТЮГА

- Отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет.

- Для чистки используйте мягкую, смоченную ткань. Не используйте грубую ткань или губки, способные оставить царапины.

- Не используйте абразивные чистящие средства, уксус или другие средства для удаления накипи.

## СОВЕТЫ ПО ГЛАЖКЕ

- Предварительно сортируйте одежду по типу тканей, это позволит реже переключать режимы и сэкономит время.

- При переключении режима с более высокой температурой на более низкую, дайте немного времени остыть подошве, не приступайте сразу к глажке. Чтобы ускорить остывание, можете несколько раз нажать на кнопку подачи пара. Утюг нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому сначала рекомендуется гладить вещи при низкой температуре.

- Всегда начинайте глажку с малозаметного участка, либо обратной стороны ткани.

- Чтобы не повредить деликатные ткани при глажке (шелк, велюр, шерсть), используйте специальную ткань для глажки.

- Утюг можно также отключить, удерживая кнопку выбора режима глажки в течение 5 секунд, если не включена блокировка панели управления.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220–240 В –  
Номинальная частота: 50/60 Гц  
Номинальная потребляемая мощность: 2600 Вт  
Максимальная мощность: 3100 Вт  
Габариты (В×Ш×Г): 31×17×12 см  
Вес: 1,47 кг  
Сделано в Китае

Срок гарантии 12 месяцев с даты продажи.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для отпаривания и глажки одежды.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Утюг: 1 шт.  
Емкость для залива воды в резервуар: 1 шт.  
Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: <https://haieronline.ru>.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) Союза. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЯ46.В.25588/22 от 06.07.2022 действует до 05.07.2027. Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН.БЛ08.В.02589/20 от 25.02.2020 действует до 24.02.2025.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Информация о дате производства указана на шильде товара в формате: Номер недели/ 2 последние цифры года.



## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании Haier для тестирования, замены или ремонта.

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании Haier.

Изготовитель: "Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.", Китай, Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao. Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС», 121099, Россия, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601. Тел.: 8 800 250 43 05, e-mail: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru). Уполномоченная организация в Республике Казахстан: ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210. Тел.: 8 800 070 01 29, адрес эл. почты: [support-kz@haieronline.kz](mailto:support-kz@haieronline.kz).

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте <https://haieronline.ru>.

## Гарантийный талон

Гарантия действительна, только если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие:	УТЮГ	Информация о фирме-продавце:	
Модель:	HI-600	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. <b>Претензий нет.</b>	
Дата производства:		С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания ознакомлен и согласен.	
Дата приобретения:		Подпись покупателя:	Подпись продавца: МП

## Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier, находящаяся по адресу: Китай, Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Официальный срок службы на малую бытовую технику, предназначенную для использования в быту – 3 года со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию.

Данным гарантийным талоном Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефонам:

**8 800 250 43 05** – для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

или на сайте: <https://haieronline.ru>  
или сделав запрос по электронной почте: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

## Условия гарантийного обслуживания

### Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара.
- Неправильной установки и/или подключения изделия.
- Применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств.
- Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.
- Действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схематических изменений неуполномоченными лицами.
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.).

• Несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

• Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых.

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

• Аспапты пайдаланар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықта көрсетілген пайдалану ережелерін сақтамау жарақаттар алуға және пайдаланушы мүлкінің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Аспапты пайдаланар алдында электр желісінің сипаттамалары құрылғының заттаңбасында көрсетілгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

• Аспапты тек жерге тұйықталуы бар розеткаға ғана қосыңыз (жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жерге тұйықталу болмаған жағдайда өндіруші (өндірушінің уәкілетті тұлғасы) өзінен шығанды өтеу бойынша жауапкершілік-ті алып тастайды).

• Аталған аспап сенсорлық жүйе мүмкіндіктері шектеулі немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі тұлғалардың (соның ішінде балалар), сонымен қатар тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған.

• Бұл құрылғы тек үй жағдайларында пайдалану үшін арналған.

• Электр тоғынан зақымдануды болдырмау үшін аспапты, желілік шнурды немесе желілік шнурдың вилкасын суға немесе өзге сұйықтыққа батырмаңыз.

• Қуат көзі шнурының ыстық бетке жанасуына жол бермеңіз, бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Алғаш рет қосу алдында аспаптың дұрыс жиналғанына және барлық қаптау материалдары жойылғанына көз жеткізіңіз.

• Аспапты тегіс, құрғақ, тұрақты бетке орнатыңыз.

• Аспапты үстелдің немесе үстелдің үстіңгі тақтайының шетіне орнатпаңыз.

• Үтіктің корпусын таза ұстаңыз

• Үтікті пайдалану аяқталғаннан кейін, тазалау алдында және оны сақтау үшін алып тастамас бұрын электр желісінен ажыратыңыз.

• Күйік алмау үшін үтіктің табанына қол тигізбеңіз, дененің қорғалмаған бөліктеріне тікелей будың түсуіне жол бермеңіз.

• Үтік резервуарына су құяр немесе одан суды төгер алдында үтікті ылғи электр желісінен ажыратыңыз.

• Үтікке аспаппен жиынтықта берілетін резервуардан басқа ыдыстың көмегімен су құймаңыз.

• Су құюға арналған тесігі ашық тұрған үтікті пайдаланбаңыз.

• Суды MAX белгісінен жоғары құймаңыз, өйткені бұл аспаптың сынуына әкелуі мүмкін.

• Суға арналған резервуарға қақтан қорғауға арналған қандай болса да құралдарды құймаңыз. Хош иісті суды немесе үтіктеуге арналған арнайы суды пайдаланбаңыз. Бұл сұйықтықтар бу генераторы жүйесінің ішкі бөліктерін бүлдіруі мүмкін.

• Аспапты қадағалаусыз немесе пайдалануды аяқтағаннан кейін қалдырғанда үтікті ылғи электр желісінен ажыратып жүріңіз.

• Үтіктеуді аяқтағанда суды ылғи резервуардан төгіп жүріңіз.

• Аспаптың корпусына бөгде заттар мен сұйықтықтың түсуіне жол бермеңіз, бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Аспап туралы ақпарат қамтылған шильдті жоймаңыз және бүлдірмеңіз. Ол ақаулық орын алған жағдайда аспапты дәл сәйкестендіру үшін қажет.

• Бұйымды тек қана зауыттық қаптамада, сонымен қатар бекітілген күйінде тасымалдауға рұқсат етіледі.

• Құрылғыны өткізу жүзеге асырылатын елдің заңнамасы талаптарына сәйкес және оны сақтай отырып, кәдеге жаратыңыз.

Суды шүмек арқылы бұрку батырмасы

Буды үнемі беріп тұру реттегіші

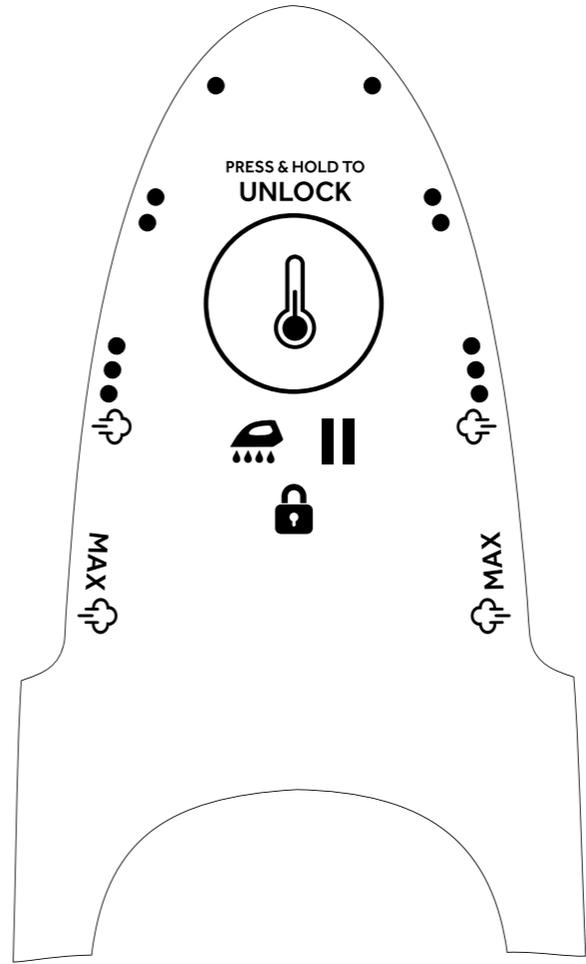
Бу беру батырмасы

Су құюға арналған бөлімше

Өзін-өзі тазалау батырмасы

Өздігінен тазалау түймесі

Үтіктің табаны



Үтіктеу режимін таңдау батырмасы



1-режим



2-режим



3-режим



MAX-режимі



Өзін-өзі тазалау қажеттілігі индикаторы



Үзіліс режимінің индикаторы



Басқару панелін бұғаттау индикаторы

## АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

- Аспапты пайдалануды бастар алдында барлық қаптау және қорғаныс материалдарды алып тастаңыз және кәдеге жаратыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Алғаш рет пайдаланар алдында суды құйып, будың максималды берілуін орнатып, үтікті қажетсіз матада тексеру ұсынылады. Шаңның болымсыз бөлшектері, өндіруден кейін үтік бөлшектерінде қалып, матаны бүлдіруі мүмкін.

## ҮТІКТІ СУМЕН ТОЛТЫРУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспап су құбырларының кәдімгі суын пайдаланумен жұмыс істеуге арналған. Кез келген басқа сұйықтықтарды, парфюмерияланған суды пайдалану, суқақтан қорғайтын құралдарды қосу үтіктің өзіне және Сіз үтіктеп тұрған матаға зиян келтіруі мүмкін.

- Аспапты электр желісінен ажыратыңыз.

- Буды үнемі беру реттегішін мына күйге ауыстырыңыз 

- Үтікті көлденең орналастырып, су құюға арналған бөлімше қақпағын ашыңыз.

- Жиынтықта жүретін су құюға арналған ыдыстың көмегімен резервуарды МАХ. белгісіне дейін толтырыңыз және бөлімше қақпағын жабыңыз.

## ҮТІКТЕУ РЕЖИМІН ТАҢДАУ

- Аспап үтіктеудің бірнеше температуралық режимдерімен жабдықталған. Пайдалануды бастау алдында мата өндірушісінің ұсынылған температуралық режим туралы ақпаратымен танысып алыңыз.

- 1-режим – Ацетат, Эластан, Полиамид.

- ● 2-режим – Полиэстер, Жібек, Триацетат, Вискоза, Жүн.

- ● ●  3-режим – Мақта, Зығыр, Джинсы.



МАХ режимі – 3-режиммен салыстырғанда температурасы және бу беруі жоғары, тура сондай, бірақ үтіктеуге келмейтін маталар үшін.

**1 және 2-режим нәзік маталарға арналған және буды үнемі жіберуді қажет етпейді. Бу соққысы қосылып тұрады, бірақ табанның температурасы төмен болғандықтан, онда су тамшылары пайда болуы мүмкін.**

**Бумен үтіктеу үшін 3-режимді және МАХ режи-мін пайдаланған жөн.**

- Үтікті электр желісіне қосқаннан кейін үтіктеу режимін таңдау батырмасын басыңыз, 1-режим қосылады да қыздыру басталады. Режимді ауыстыру үшін қажетті режим таңдалғанға дейін, таңдау батырмасын қаншалықты қажет, сонша рет басыңыз.

- Үтіктеу режимін таңдағаннан кейін 3 секунд өткенде басқару панелі бұғатталады. Бұғаттаудан шығару үшін режимді таңдау батырмасын басыңыз және басып тұрып 3 секунд ұстаңыз.

## ПАЙДАЛАНУ

- Үтіктің резервуары сумен толғанына көз жеткізіңіз.

- Аспапты электр желісіне қосыңыз.

- Қажетті үтіктеу режимін таңдаңыз.

- Үтіктеуді тек таңдалған режимнің индикаторлары жыпылықтағанын қойғаннан кейін ғана бастаңыз, бұл үтіктің қызғанын білдіреді.

- Үтіктеп болғаннан кейін аспапты электр желісінен ажыратыңыз.

## СУДЫ ШҮМЕК АРҚЫЛЫ ТОЗАҢДАТУ

Аталған функция матаның қиын үтіктелетін учаскелерін ылғалдандыру үшін жасалған.

- Резервуар суға толы болуы тиіс.

- Бүріккіш батырмасын басыңыз.

- Матаның ылғалды бөлігін үтіктеңіз.

## ТІГІНЕН БУЛАНДЫРУ

Аталған режим маталарды ілініп тұрған күйінде буландыру үшін жасалған.

- Наполните резервуар утюга водой.

- Выберите Режим МАХ, подождите пока утюг нагреется.

- Возьмите утюг в вертикальное положение.

- Буды турақты жіберіп тұру реттегішін күіне  ауыстырыңыз және бу жіберу батырмасын басып тұрып матаны 15-30 см қашықтықтан кішкене үзіліс жасап жоғары/төмен қимылдармен буландырыңыз.

**Булауды бастамай тұрып бу жіберу түймесін бірнеше рет басқан жөн.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Киімді адамның үстінде буландырмаңыз, бу ыстық, күйіп қалу қаупі жоғары.

## АВТОСӨНДІРУ (Үзіліс режимі)

Қауіпсіздік мақсатында үтік үзіліс режиміне ауысудың автоматты жүйесімен жабдықталған. Ол режимде табанды қыздыру функциясы өшеді.

Үтік тыныштық қалпында болған кезде үзіліс режимі қосылады:

- Тік күйінде 8 минуттан кейін.

- Көлденең күйінде 30 секундтан кейін.

- Бүйірінен тұрған күйінде 30 секундтан кейін.

Үзіліс режимінен шығу үшін үтікті қолға алу жеткілікті.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған режим пайда-ланушыны үтікті электр желісінен ажырату міндетінен босатпайды.

## СУ ҚАҒЫНАН ҚОРҒАУ

Үтік суқақтан екі еселік қорғаныспен жабдықталған.

- Қаққа қарсы алмалы картридж. Үтікті пайдалану жиілігіне байланысты, картриджді бірнеше айда бір рет ауыстыруға кеңес береміз. Картриджді ауыстыру міндетті болып табылмайды, ол қақтың түзілуін төмендетуге көмектеседі және үтіктің қызмет мерзімін ұзатады.

Картриджді ауыстыру үшін су құю бөлімшесінің қақпағын ашыңыз, ауыспалы картриджді сағат тілі бағытына қарсы 90 градусқа бұраңыз және оны шығарып алыңыз. Суқақтан қорғайтын жаңа картриджді салыңыз және оны сағат тілінің бағыты бойынша 90 градусқа бұрып бекітіңіз.

- Қаққа қарсы кірістірілген картридж. Суқақтың пайда болуын қосымша азайту үшін жасалған. Ол үтіктің қызмет мерзімін ұзартады және ауыстыруды қажет етпейді.

## ТАМШЫ-СТОП ФУНКЦИЯСЫ

Бұл функция жеткіліксіз қыздыру температу-расында үтіктің табанынан су ағып кетпеуі үшін жасалған.

Жұмыс барысында сіз кейде «шертуді» естуіңіз мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және жүйенің істеп тұрғанын ғана білдіреді.

## ҮТІКТІҢ ІШКІ ЖҮЙЕЛЕРІН ТАЗАЛАУ

Аспаптың неғұрлым ұзақ қызмет ету мерзімі үшін тазалауды айына кемінде бір рет жүргізу ұсынылады. Суқақтың пайда болуы пайдалану жиілігіне және су кермектігіне байланысты.

• Өзін-өзі тазалау қажеттілігі индикаторы жанды.

• Үтікті электр желісінен ажыратыңыз.

• Буды үнемі беру тұру реттегішін мына күйге ауыстырыңыз 

• Суға арналған резервуарды MAX белгісіне дейін толтырыңыз.

• Үтікті электр желісіне қосып, MAX режимін қосыңыз.

• Қыздыру индикаторы жыпылықтағанша күтіңіз.

• Үтікті электр желісінен ажыратыңыз.

• Үтікті алыңыз да оны қандай да бір ыдыстың немесе шұңғылшаның үстінен көлденең күйінде ұстап тұрыңыз.

• Өзін-өзі тазалау батырмасын басыңыз да ұстап тұрыңыз.

• Бу және ыстық су үтік табаны тесіктерінен суқақ пен пайдалану барысында қыздыру жүйесінде пайда болатын минералдармен бірге шығатын болады.

• Су ыдысы толығымен босатылғанша үтікті алғартқа жылжытыңыз (аздап шайқаңыз).

• Өзін-өзі тазалау батырмасын босатыңыз.

• Үтікті электр желісіне қосып, MAX режимін қосыңыз.

• Қыздыру индикаторы жыпылықтағанша күтіңіз және қажетсіз матаны үтіктеңіз, осылайша табаны қақ пен минералдардың қалдықтарынан тазартыңыз..

## ҮТІКТІҢ ТАБАНЫН ТАЗАЛАУ

• Үтікті электр желісінен ажыратып, суығанша күтіңіз.

• Тазалау үшін жұмсақ, дымқыл шүберекті пай-даланыңыз. Сызаттар қалдыруы мүмкін дөрекі шүберекті немесе губканы пайдалан-баңыз.

• Абразивті тазартқыш құралдарды, сірке суын немесе басқа қақты жоюға арналған құрал-дарды пайдаланбаңыз..

## ҮТІКТЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

• Киімді матаның түріне қарай алдын-ала сұрыптаңыз, бұл режимдерді аз ауыстырып, уақытты үнемдейді.

• Режимді жоғары температурадан төмен температураға ауыстырған кезде, табанның салқындауына біраз уақыт беріңіз, бірден үтіктеуге кіріспеңіз. Салқындатуды тездету үшін бу беру батырмасын бірнеше рет басуға болады. Үтік суғанына қарағанда тезірек қызады. Сон-дықтан алдымен заттарды төмен температурада үтіктеу ұсынылады.

• Әрдайым үтіктеуді аз көрінетін жерінен немесе матаның артқы жағынан бастаңыз.

• Үтіктеу кезінде нәзік маталарға (жібек, велюр, жүн) зақым келтірмеу үшін үтіктеу үшін арнайы матаны пайдаланыңыз.

• Егер басқару панелінің бұғатталуы қосыл-маған болса, үтіктеу режимін таңдау батыр-масын 5 секунд ішінде басып тұрып, үтікті өшіруге болады.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номиналды кернеу: 220–240 В ~  
Номиналды жиілік: 50/60 Гц  
Номиналды қуат тұтыну: 2600 Вт  
Максимальды қуаты: 3100 Вт  
Өлшемдері (Б×Е×Т): 31×17×12 см  
Таза салмақ: 1.47 кг  
Қытайда жасалған

Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап 12 ай.

Өнімнің арналуы туралы ақпарат: құрылғы киім-ді буландыруға және үтіктеуге арналған.

## ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Үтік: 1 дана.  
Резервуарға су құюға арналған ыдыс: 1 дана.  
Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы: 1 дана.

## ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Аспапты жиналған түрінде құрғақ, салқын жерде, қышқылдар мен сілтілерді сақтау орын-дарынан оқшауланған жерде, 5-тен 30 °С-ға дейінгі температурада және 65% – дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтау ұсынылады.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

ТӨнім сертификатталған. Өндіруші белгіле-ген қызмет мерзімі бұл өнім сатылған күннен бастап 3 жылға тең бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта баяндалған ережелер мен ұсынымдарға және қолданылатын техни-калық стандарттарға сәйкес пайдаланылған жағдайда. Сәйкестік және сертификат туралы ақпаратты мына сайттан табуға болады: <https://haieronline.kz/>.

Өнім Еуразиялық экономикалық (Көден) одағы-ның техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Сәйкестік сертификаты  
№ ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.25588/22  
06.07.2022 бастап 05.07.2027  
дейін әрекет етеді.  
Сәйкестік туралы декларация  
№ ЕАЭС N RU Д-CN.БЛ08.B.02589/20  
25.02.2020 бастап 24.02.2025  
дейін әрекет етеді.

Өндіріс күні туралы ақпарат тауардың шильдінде мына форматта көрсетілген: Апта нөмірі / жылдың соңғы 2 саны.



## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ БОЙЫНША ІС-ШАРАЛАР

• Аспаптың жұмысында ақаулықтар анықталған жағдайда оны пайдалануды дереу тоқтатып, тестілеу, ауыстыру немесе жөндеу үшін Haier компаниясының жақын жердегі сервистік орталығына тапсыру керек.

• Қауіпсіздік мақсатында құрылғыны жөндеу және қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды тек HAIER компания сының уәкілетті сервистік орталықтарының өкілдері ғана орындауы тиіс.

Өндіруші: "Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.", Қытай, Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao.

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы: «Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат. Тел.: 8 800 070 01 29, эл. поштаның мекенжайы: support-kz@haieronline.kz.

Назар аударыңыз! Өнімді үздіксіз жетілдіруге байланысты өндіруші құрылымына, жинақта-масына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы нұсқаулықтың толық нұсқасын <https://haieronline.kz/> сайтынан қарауға болады.

## Кепілдік талоны

Бұйым:	Сатушы фирма туралы ақпарат:	
ҮТІК		
Моделі:	Бұйым тексерілген, жинақталған, механикалық зақымданулар жоқ. <b>Наразылықтар жоқ.</b>	
HI-600		
Өндірілген күні:	Кепілдік міндеттемелер және сервистік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.	
Сатып алынған күні:	Сатып алушының қолы:	Сатушының қолы:

## Кепілдікті қызмет көрсету шарттары

Қытай, Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park, Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, мекен жайы бойынша орналасқан Haier корпорациясы сіздің таңдауыңыз үшін алғыс білдіреді, оны пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда осы өнімнің жоғары сапасы мен мінсіз жұмысына кепілдік береді.

Күнделікті тұрмыста қолдануға арналған шағын тұрмыстық техниканың ресми қызмет ету мерзімі - өнімді соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 3 жыл. Бұйымның жоғары сапасын ескере отырып, пайдаланудың нақты мерзімі ресми мерзімнен біршама артуы мүмкін.

Брлық өнім пайдалану шарттарын ескере отырып өндірілген және Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасы мен кепілдік шарттарын мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз.

Кепілдік талоны қате немесе толық толтырылмаған жағдайда, сауда ұйымына хабарласыңыз.

Осы кепілдік талонымен Haier корпорациясы бұйымның ақаулығы анықталған жағдайда тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа да нормативтік актілермен белгіленген тұтынушы талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Алайда, Haier корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда өнімге кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі нөмірлерге қоңырау шалу арқылы Haier байланыс орталығына хабарласыңыз:

8 800 070 01 29 – Қазақстандағы тұтынушылар үшін (Қазақстан аумақтарынан қоңырау шалу тегін) немесе <https://haieronline.kz/> сайтында немесе support-kz@haieronline.kz. электрондық пош-тасына сұрау салу арқылы.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Haier байланыс орталығына хабарласыңыз.

## Кепілдікті қызмет көрсету шарттары

### Кепілдікті қызмет көрсету ақаулықтары төмендегілердің салдарынан туындаған бұйымдарға қолданылмайды:

- Тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзуы..
- Бұйымды қате орнату және/немесе қосу.
- Өнімнің осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш заттарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың ұсынылған дозасынан асып кету.

- Бұйымдарды ол тағайындалмаған мақсаттарда пайдалану.
- Үшінші тұлғалардың әрекеттері: рұқсат етілмеген құрылымдық немесе схемалық техникалық өзгерістерді уәкілетті емес адамдардың енгізуі немесе жөндеуі.
- Еңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай т.б.).

- Тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, жазатайым оқиғалары
- Егер бұйымның ішіне бөгде заттардың, бөлшектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік ету өнімдерінің түсуінен болатын зақым табылса.

